

تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين

تقرير من المدير العام

- ١- تُقدّم التعديلات التي يُدخلها المدير العام على لائحة الموظفين إلى المجلس التنفيذي لكي يصادق عليها طبقاً للمادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين.^١
- ٢- والتعديلات المُبيّنة في القسم أولاً من هذه الوثيقة ناشئة عن قرارات اتخذتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الثالثة والسبعين،^٢ بناءً على توصيات قدمتها لجنة الخدمة المدنية الدولية (المُشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") في تقريرها السنوي لعام ٢٠١٨.^٣
- ٣- وتشمل الآثار المالية المترتبة على التعديلات المُدخلة في الثنائية ٢٠١٨-٢٠١٩ تكاليف إضافية تدرج ضمن نطاق الميزانية البرمجية ٢٠١٨-٢٠١٩، وهي ترد في التقرير المتعلق بالآثار المالية والإدارية المترتبة بالنسبة إلى الأمانة نتيجة للقرارات المقترحة اعتمادها من جانب المجلس التنفيذي، جنباً إلى جنب مع الآثار المالية التي تتجاوز نطاق الثنائية ٢٠١٨-٢٠١٩،^٤ وفي الفقرات الواردة أدناه.
- ٤- وترد لائحة الموظفين المُعدّلة في ملاحق هذه الوثيقة.

أولاً: التعديلات التي تُعتبر ضرورية في ضوء القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الثالثة والسبعين بناءً على توصيات اللجنة

أجور موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا

- ٥- أوصت اللجنة الجمعية العامة للأمم المتحدة بضرورة زيادة قيم الجدول الموحد المُطبّق حالياً على المرتبات الأساسية/الدنيا لموظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا بنسبة ١,٨٣٪ ووافقت الجمعية العامة على

١ النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين متاحان على الرابط الإلكتروني التالي:

<http://www.who.int/careers/what-we-offer/en>، (تم الاطلاع في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨).

٢ انظر الرابط الإلكتروني التالي: <http://www.un.org/en/ga/73/resolutions.shtml>، (تم الاطلاع في ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨).

٣ انظر الرابط الإلكتروني التالي: <https://icsc.un.org/library/default.asp?list=AnnualRep>، (تم الاطلاع في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨).

٤ الوثيقة م ت ٤٤٤/١٩٤٩ تنقيح ١ إضافة ١.

زيادتها، وذلك من خلال تطبيق طريقة الضم المعتادة والمتمثلة في زيادة المرتب الأساسي وتخفيض نقاط مضاعف تسوية مقر العمل بما يتناسب مع ذلك لكي تنتفي بالتالي الخسارة والمكسب في صافي المبلغ المقبوض، وعلى أن تدخل هذه الزيادة حيز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.

٦- وقد أُعدت وفقاً لذلك التعديلات المُدخلة على التذييل ١ من لائحة الموظفين، وهي ترد في الملحق ٢ من هذه الوثيقة.

أجور الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب ومرتب المدير العام

٧- عملاً بالقرار الذي اتخذته الجمعية العامة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالتوصيات المذكورة أعلاه، فإن المدير العام يقترح طبقاً للمادة ٣-١ من النظام الأساسي للموظفين، أن يوصي المجلس التنفيذي جمعية الصحة العالمية الثانية والسبعين بإدخال تعديلات على مرتبات المديرين العامين والمساعدين والمديرين الإقليميين. وبذا، فإن المرتب الإجمالي للمديرين العامين والمساعدين والمديرين الإقليميين سيكون بمبلغ قدره ٩٤٨ ١٧٩ دولاراً أمريكياً في السنة، والمرتب الصافي المقابل له بمبلغ قدره ٢٦٦ ١٣٤ دولاراً أمريكياً، وذلك اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.

٨- واستناداً إلى تسويات المرتبات المبيّنة أعلاه، فإن من شأن التعديلات المُقرّر أن توافق عليها جمعية الصحة بخصوص المرتب الإجمالي لنائب المدير العام أن تنطوي على مبلغ قدره ٣١٥ ١٩٨ دولاراً أمريكياً في السنة، والمرتب الصافي المقابل له بمبلغ قدره ٣٨٨ ١٤٦ دولاراً أمريكياً، وذلك اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.

٩- ومن شأن تسويات المرتبات المذكورة أعلاه أن تؤثر أيضاً على مرتب المدير العام. ومن شأن المرتب الإجمالي المُقرّر أن توافق عليه جمعية الصحة العالمية أن يبلغ ٥٧١ ٢٤٤ دولاراً أمريكياً في السنة، والمرتب الصافي المقابل له ٩١٧ ١٧٦ دولاراً أمريكياً، وذلك اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.

الجدول الموحد للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

١٠- أوصت اللجنة الجمعية العامة للأمم المتحدة باعتماد جدول موحد للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين يقتضي تعديل المادة ٣٣٠-١-٢ من لائحة الموظفين على النحو المبين في الملحق ١ من هذه الوثيقة، ووافقت الجمعية العامة على اعتماده.

الإجراء المطلوب من المجلس التنفيذي

١١- قد يرغب المجلس التنفيذي في ضوء هذه التعديلات أن ينظر في مشروعَي القرارين الواردين أدناه.١

١ انظر الوثيقة مت ٤٩/١٤٠ تنقيح ١ إضافة ١ للاطلاع على الآثار المالية والإدارية المترتبة بالنسبة إلى الأمانة نتيجة اعتماد هذين القرارين.

مشروع القرار ١ (مرتبات موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا)

المجلس التنفيذي،

بعد النظر في التقرير المتعلق بتعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،^١

يصادق، وفقاً للمادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين، على التعديلات التي أدخلها المدير العام على لائحة الموظفين فيما يخص أجور موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا والجدول الموحد للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

مشروع القرار ٢ (أجور الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب ومرتب المدير العام)

المجلس التنفيذي،

بعد النظر في التقرير المتعلق بتعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،^١

يوصي جمعية الصحة العالمية الثانية والسبعين باعتماد القرار التالي:

جمعية الصحة العالمية الثانية والسبعون،

إذ تحيط علماً بتوصيات المجلس التنفيذي فيما يتعلق بمرتبات الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب ومرتب المدير العام،

١- تحدد المرتبات الإجمالية للمديرين العامّين المساعدين والمديرين الإقليميين بمبلغ قدره ٩٤٨ ١٧٩ دولاراً أمريكياً في السنة، والمرتب الصافي المقابل له بمبلغ قدره ٢٦٦ ١٣٤ دولاراً أمريكياً؛

٢- تحدد المرتب الإجمالي لنائب المدير العام بمبلغ قدره ٣١٥ ١٩٨ دولاراً أمريكياً في السنة، والمرتب الصافي المقابل له بمبلغ قدره ٣٨٨ ١٤٦ دولاراً أمريكياً؛

٣- تحدد المرتب الإجمالي للمدير العام بمبلغ قدره ٥٧١ ٢٤٤ دولاراً أمريكياً في السنة، والمرتب الصافي المقابل له بمبلغ ٩١٧ ١٧٦ دولاراً أمريكياً؛

٤- تقرّر أن تدخل هذه التسويات في الأجور حيّز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.

الملحق ١

**AMENDMENTS CONSIDERED NECESSARY IN THE LIGHT OF DECISIONS
TAKEN BY THE UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY AT ITS
SEVENTY-THIRD SESSION ON THE BASIS OF THE
RECOMMENDATIONS OF THE COMMISSION**

Former text		New text	
330. SALARIES		330. SALARIES	
...		...	
For the general service category:	330.1.2	For the general service category:	330.1.2
Amounts per year	Assessment per cent	Amounts per year	Assessment per cent
US\$		US\$	
Up to US\$ 20 000	19	Up to US\$ First 20 000	19
Next US\$ 20 000	23	Next US\$ 20 000	23
Next US\$ 20 000	26	Next US\$ 20 000	26
		Next 20 000	28
Remaining assessable payments	31	Remaining assessable payments amount	31 29

الملحق ٢
التدبير ١ لللائحة الموظفين

A. SALARY SCALE FOR THE PROFESSIONAL AND HIGHER CATEGORIES SHOWING ANNUAL GROSS SALARIES AND NET EQUIVALENTS AFTER APPLICATION OF STAFF ASSESSMENT (IN UNITED STATES DOLLARS)
(effective 1 January 2019)^a

Level		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII
D-2	Gross	143 813	146 943	150 079	153 402	156 726	160 048	163 368	166 691	170 012	173 332	-	-	-
	Net	110 169	112 360	114 552	116 745	118 939	121 132	123 323	125 516	127 708	129 899	-	-	-
D-1	Gross	128 707	131 457	134 210	136 963	139 706	142 459	145 209	147 956	150 753	153 667	156 583	159 497	162 415
	Net	99 595	101 520	103 447	105 374	107 294	109 221	111 146	113 069	114 997	116 920	118 845	120 768	122 694
P-5	Gross	110 869	113 209	115 550	117 887	120 229	122 566	124 909	127 246	129 586	131 924	134 266	136 601	138 944
	Net	87 108	88 746	90 385	92 021	93 660	95 296	96 936	98 572	100 210	101 847	103 486	105 121	106 761
P-4	Gross	90 970	93 050	95 129	97 209	99 288	101 483	103 744	106 001	108 259	110 514	112 776	115 029	117 287
	Net	72 637	74 218	75 798	77 379	78 959	80 538	82 121	83 701	85 281	86 860	88 443	90 020	91 601
P-3	Gross	74 649	76 574	78 499	80 421	82 347	84 271	86 195	88 122	90 046	91 970	93 897	95 821	97 747
	Net	60 233	61 696	63 159	64 620	66 084	67 546	69 008	70 473	71 935	73 397	74 862	76 324	77 788
P-2	Gross	57 661	59 383	61 103	62 824	64 546	66 270	67 993	69 711	71 434	73 154	74 875	76 599	78 318
	Net	47 322	48 631	49 938	51 246	52 555	53 865	55 175	56 480	57 790	59 097	60 405	61 715	63 022
P-1	Gross	44 593	45 931	47 269	48 607	49 943	51 401	52 862	54 324	55 784	57 246	58 707	60 166	61 628
	Net	37 012	38 123	39 233	40 344	41 453	42 565	43 675	44 786	45 896	47 007	48 117	49 226	50 337

^a The normal qualifying period for in-grade movement between consecutive steps is one year. The shaded steps in each grade require two years of qualifying service at the preceding step.

B. PAY PROTECTION POINTS FOR STAFF WHOSE SALARIES ARE HIGHER THAN THE MAXIMUM SALARIES ON THE UNIFIED SALARY SCALE (IN UNITED STATES DOLLARS) (effective 1 January 2019)

<i>Level</i>		<i>Pay protection point 1</i>	<i>Pay protection point 2</i>
P-4	Gross	119 547	121 806
	Net	93 183	94 764
P-3	Gross	99 670	101 730
	Net	79 249	80 711
P-2	Gross	80 041	—
	Net	64 331	—
P-1	Gross	63 088	—
	Net	51 447	—

= = =